

Dear Chaperone,

Thank you for joining your child's class on the nature education field trip to Bouverie Preserve on _____ (date). Your role as chaperone is important.

Our docents receive special training to relate nature experiences to children. We ask that you act like a friendly shadow, there to assist when needed.

Bouverie Preserve Trail Rules:

- Stay in your group, behind the docent.
- Eat only in designated areas.
- No smoking. No littering. No running.
- **Stay on the trails** – this is important to avoid contact with ticks, rattlesnakes, & poison oak.
- Do not remove anything from the Preserve – Take only memories, leave only footprints.
- Do not bring electronic devices or battery-operated games.
- Cell phones must be turned to silent and used only in an emergency.
- Do not bring siblings or pets.

Wear comfortable, sturdy shoes. Dress in layered clothing and be prepared for sun, wind, or rain. Long pants are strongly advised. Plan to sit on the ground. Consider joining a group other than the one your child is in. Each parent and child should carry his or her own lunch and water in a daypack. Plan to hike 3 to 3-1/2 hours. **There are no bathroom facilities on the trail.**

We take pride in the quality of our Audubon Canyon Ranch wildlife sanctuaries and in our Environmental Science Education Program. We hope that your field trip to Bouverie Preserve is enjoyable and educational.

If you are interested in finding out more about Audubon Canyon Ranch or Bouverie Preserve, please check out our website at www.egret.org.

Thank you for your support and assistance. We're looking forward to seeing you!

Sincerely,
Bouverie Preserve Docents and Staff

Estimada chaperon,

Gracias por acompañar a su hijo y sus compañeros de clase en la excursión de estudios de la naturaleza en la reserva natural "Bouverie". Vienen _____ (la fecha). ¡Que su visita resulte tanto divertida como educativa! Se puede brindarles una experiencia educativa a los niños ayudando de la siguiente manera.

AYUDE A LOS NIÑOS EN SUS EXPLORACIONES. Ayude a los que van lento o que no están poniendo atención, para que se fijan en lo que les está enseñando la guía voluntario.

LAS REGLAS DEL PARQUE:

- ♦ Quédese con su grupo detrás de la guía voluntario.
- ♦ Coma solamente en las áreas designadas.
- ♦ No se permite fumar. No se permite ensuciar. No se permite carrera.
- ♦ No se permite usar juegos electrónicos!
- ♦ Teléfonos celulares son nada más para emergencias, y deben de apagarse.
- ♦ Quedarse en el camino para evitar contacto con garrapatas, serpientes de cascabel y roble venenoso.
- ♦ Deje solo sus huellas y llévese solo memorias. Deje cosas del parque en su propia lugar.
- ♦ Deje sus animales domésticos en casa, y sus otras niños con sus familia o amigos.

LLEVE ROPA APROPIADA. Conviene llevar zapatos cómodos y bien hechos que resistan agua y barro en los senderos. Póngase ropa de varias capas para resistir el sol, viento, y lluvia. Recomendamos pantalones largos. Traiga un lonche y agua en su mochila y dispóngase a sentarse en el suelo. **Para su información, no hay servicios de aseo en el sendero.**

SI USTED TIENE INTERÉS --a raíz de visitar la reserva natural "Bouverie"-- en acompañarnos en uno de los Paseos por la Naturaleza de los sábados, o si quiere entrenarse como guía voluntario, visita www.egret.org.

Atentamente,

El personal y los guías voluntarios ("docentes") de Bouverie Preserve